

ISSN 0835-6165

# **COMMUNIQUÉ**

**Une publication du  
Conseil du Premier ministre  
sur la condition des personnes handicapées**



**Édition printemps 2009**

**Téléphone : (506) 444-3000 ou 1-800-442-4412**

**Télécopieur : (506) 444-3001**

**Courriel : [pcsdp@gnb.ca](mailto:pcsdp@gnb.ca)**

**Site Web : [www.gnb.ca/conseil](http://www.gnb.ca/conseil)**

*This newsletter is available in English!*

## Table des matières

Nomination de la nouvelle présidente du Conseil.....	1
Message du directeur générale .....	1
Le rapport du Nouveau-Brunswick sur les services de santé mentale.....	2
Espaces de stationnement réservés aux personnes handicapées .....	2
Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées de 2009 au Nouveau-Brunswick.....	3
Christyne Allain reçoit une promotion.....	3
Loi sur les directives à l'égard des soins de santé.....	4
Programme de soutien aux personnes handicapées .....	4
Nouvel hôpital psychiatrique à Campbellton.....	4
Sécurité à bicyclette.....	5
Aide financière aux étudiants handicapés .....	5
Recreation Your Way.....	5
ACHIEVES : programme de compétences relatives à l'employabilité .....	6

## Nomination de la nouvelle présidente du Conseil



Nous sommes heureux d'annoncer que Michelle Horncastle, de New Maryland, a été nommée récemment au poste de présidente du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées pour un mandat de trois ans.

M<sup>me</sup> Horncastle est gestionnaire de la Division des loisirs de la Ville de Fredericton.

Elle plaide depuis longtemps en faveur des possibilités de loisirs inclusifs pour les personnes handicapées et elle a participé activement, à titre bénévole, à de nombreux programmes et groupes offrant un soutien aux personnes avec différents handicaps.

Michelle attend avec impatience de poursuivre l'excellent travail du Conseil en assurant la direction avec les autres membres du Conseil et le personnel.

L'une de ses priorités consistera à surveiller les progrès réalisés par le gouvernement par rapport à la mise en œuvre des recommandations de la *Stratégie du Plan d'action sur les questions touchant les personnes handicapées : la voie vers l'autosuffisance et l'inclusion des personnes handicapées*.

Michelle Horncastle exercera les fonctions de présidente jusqu'en mars 2012.

« Et à la fin, ce ne sont pas les années qui comptent dans votre vie, mais la vie dans vos années. » – *Abraham Lincoln*

\*\*\*\*\*

### Mot du directeur général



Je suis très heureux de la nomination de Michelle Horncastle à titre de nouvelle présidente. Michelle est très respectée pour ses nombreuses années de service dans le domaine de l'inclusion des personnes handicapées. Elle sera une dirigeante efficace avec les douze autres membres du Conseil et la petite équipe que forme notre personnel.

Le dernier budget provincial inquiète énormément nos intervenants en raison des répercussions négatives qu'il pourrait avoir sur certains

programmes sociaux. Malgré une situation économique difficile, nous ne voulons pas perdre de terrain par rapport aux progrès réalisés pour régler les questions touchant les personnes handicapées.

Nous nous réjouissons de l'annonce d'un nouveau programme destiné à offrir un soutien aux personnes qui doivent avoir un ventilateur. Les renseignements concernant le programme d'un million de dollars seront fournis pendant la session printanière de l'Assemblée législative.

Le Conseil poursuivra ses travaux relativement aux recommandations du rapport *Stratégie du Plan d'action sur les questions touchant les personnes handicapées*.

Randy Dickinson, C.M.  
Directeur général

\*\*\*\*\*

## **Le rapport du Nouveau-Brunswick sur les services de santé mentale est disponible**

Le groupe de travail provincial qui a procédé à l'examen des services de santé mentale au Nouveau-Brunswick a terminé ses travaux sous la direction de l'hon. juge Michael McKee.

Son rapport final, intitulé *Vers l'avenir, ensemble : un système transformé de santé mentale pour le Nouveau-Brunswick*, datant de février 2009, est disponible en ligne à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca./cnb/Promos/MentalHealth/NBMHS-f.pdf>.

\*\*\*\*\*

## **Espaces de stationnement réservés aux personnes handicapées**



Notre bureau continue de recevoir des plaintes au sujet des conducteurs qui font une mauvaise utilisation des espaces de stationnement réservés aux personnes ayant une mobilité réduite. Les personnes qui utilisent ces espaces doivent être titulaires d'un permis de stationnement pour personnes handicapées et avoir une carte suspendue au rétroviseur de leur véhicule.

Le ministère de la Sécurité publique nous a fourni des avis mis à jour qui peuvent être laissés sur le pare-brise des véhicules qui font une mauvaise utilisation des espaces de stationnement. Vous pouvez vous procurer gratuitement ces avis bilingues auprès du bureau du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées, en

composant le numéro sans frais 1-800-442-4412. Nous les avons affichés sur notre site Web, à l'adresse [www.gnb.ca/conseil](http://www.gnb.ca/conseil), sous la section « Matériel de ressource », dans le côté droit de l'écran.

Le Conseil cherchera à améliorer le programme davantage afin d'assurer une meilleure sélection des demandeurs ainsi que des mesures coercitives pour protéger les espaces.

« Nous ne pouvons pas tout faire tout d'un coup, mais nous pouvons faire quelque chose sur le coup. » – *Calvin Coolidge*

\*\*\*\*\*

## **Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées de 2009 au Nouveau-Brunswick**

Plusieurs projets, activités, messages publicitaires, concours, articles de promotion et activités spéciales sont prévus en vue des célébrations annuelles de la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées, qui se déroulera du 31 mai au 6 juin.

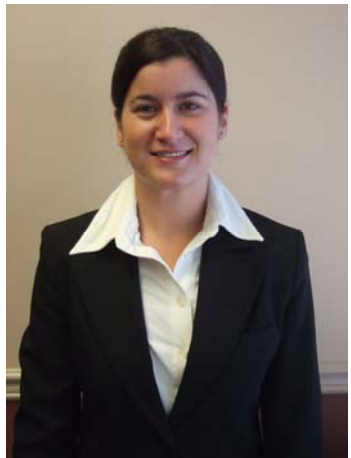
De plus amples renseignements sont disponibles en ligne sur le site Web du Conseil, à l'adresse [www.gnb.ca/conseil](http://www.gnb.ca/conseil). Vous n'avez qu'à cliquer sur le lien de la page Web de la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées.

« Si vous y croyez, vous êtes déjà à mi-chemin. » – *Theodore Roosevelt*

\*\*\*\*\*

### **Christyne Allain reçoit une promotion**

Nous avons le plaisir de confirmer qu'une employée du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées, Christyne Allain, a été promue au poste de directrice générale adjointe. Cette promotion tient compte de son affectation à des tâches de plus haut niveau depuis qu'elle a terminé avec succès sa période probatoire et sa formation en cours d'emploi. Elle s'est jointe à l'équipe du Conseil il y a plus d'un an.



## Loi sur les directives à l'égard des soins de santé

Le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées a déposé un mémoire au sujet de la *Loi sur les directives à l'égard des soins de santé* en réponse à un document de travail public publié par le Comité permanent de modification des lois.

Le mémoire, datant de février 2009, est disponible sur notre site Web, à l'adresse [www.gnb.ca/conseil](http://www.gnb.ca/conseil). Vous pouvez aussi vous le procurer auprès du bureau du Conseil du Premier ministre en composant le numéro sans frais 1-800-442-4412.

\*\*\*\*\*

### Programme de soutien aux personnes handicapées

Le Programme de soutien aux personnes handicapées qui a été mis à l'essai dans les régions de Fredericton et d'Edmundston pour venir en aide aux adultes ayant des handicaps a été rendu permanent l'an dernier par la ministre du Développement social. Le gouvernement s'est engagé à mettre le programme en œuvre dans les autres régions de la province d'ici 2010.

Au moment de rédiger le présent bulletin, nous n'avions pas encore reçu le calendrier d'exécution pour la mise en œuvre graduelle du programme dans les autres régions.

Le manque de ressources budgétaires suffisantes pour répondre aux besoins déterminés de tous les clients des deux régions pilotes du programme est une source de préoccupation. Nous nous inquiétons également des répercussions que cette situation pourrait avoir sur la prestation du programme une fois qu'il aura été mis en œuvre dans les autres régions.

Nous continuerons d'assurer la surveillance de ce programme.

« Si vous ne barbotez pas votre canoë, vous ne vous délacez pas. » – *Katherine Hepburn*

\*\*\*\*\*

### Nouvel hôpital psychiatrique à Campbellton



Le gouvernement a donné le feu vert au processus de planification et de construction destiné à remplacer l'hôpital psychiatrique provincial à Campbellton.

Le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées, de concert avec d'autres intervenants, cherche à

encourager la planification et la prestation des services de soutien communautaires appropriés qui permettront de réinsérer dans la collectivité un nombre important de patients de longue durée. Une telle démarche a été entreprise il y a quelques années lorsque l'hôpital psychiatrique provincial Centracare, à Saint John, a été remplacé par un nouvel établissement plus petit.

\*\*\*\*\*

## Sécurité à bicyclette



Avec l'arrivée du printemps, nous voyons plus de gens à bicyclette dans les rues. N'oubliez pas de porter votre casque de sécurité en tout temps lorsque vous êtes à bicyclette, comme l'exige la loi. Vous n'éviterez pas seulement la possibilité d'une amende, mais aussi d'un traumatisme crânien grave.

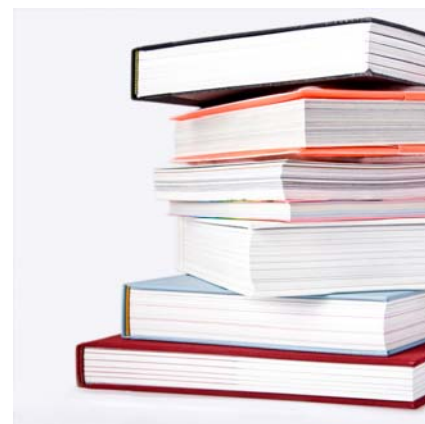
\*\*\*\*\*

## Aide financière aux étudiants handicapés

Au moment où l'année scolaire tire à sa fin et où les élèves handicapés confirment leurs plans d'études postsecondaires ou d'autres options de formation, nous souhaitons rappeler aux gens de consulter notre *Répertoire des services d'aide financière pour les étudiants handicapés*.

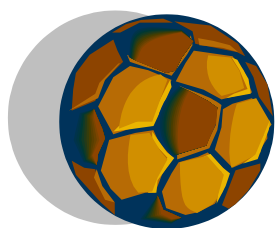
Ce répertoire contient de l'information sur l'aide aux étudiants, sur les bourses, etc., en plus de fournir des renseignements détaillés sur la façon et le moment de présenter une demande, de même que sur les critères d'admissibilité.

Le répertoire est disponible en ligne sur le site Web du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées, à l'adresse [www.gnb.ca/conseil](http://www.gnb.ca/conseil). Vous pouvez aussi téléphoner à notre bureau pour l'obtenir en composant le numéro sans frais 1-800-442-4412.



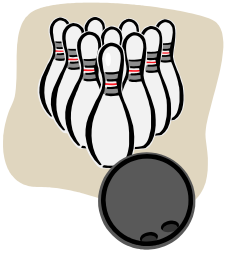
\*\*\*\*\*

## Recreation Your Way



*Recreation Your Way* est une activité d'une journée qui permet aux personnes handicapées, à leurs amis et à leur famille de participer à diverses activités sportives, récréatives et de loisirs.

*Recreation Your Way* se déroulera le samedi 6 juin 2009 dans la région de Fredericton.



De nombreuses activités nouvelles et stimulantes seront présentées aux participants tout au long de la journée, et ils pourront directement y prendre part.

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec Laurie Muise, de Recreation NB, à Fredericton, en composant le 506-457-1939. Vous pouvez aussi envoyer un message électronique à l'adresse [programs@recreationnb.ca](mailto:programs@recreationnb.ca).



« La première étape pour obtenir ce que vous attendez de la vie consiste à décider ce que vous voulez. » – *Ben Stein*

\*\*\*\*\*

## **ACHIEVES : programme de compétences relatives à l'employabilité**

Parrainé par la Société de schizophrénie du Nouveau-Brunswick, section régionale de Miramichi, le programme est financé par le ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail et Mind Care NB.

ACHIEVES est l'acronyme des mots suivants : Accomplishing (accomplissement), Community (communauté), Hope (espoir), Independence (indépendance), Education (éducation), Volunteering (bénévolat), Employment (emploi), Self-Sufficiency (autosuffisance).

Le programme ACHIEVES est un programme préparatoire à l'emploi qui a été créé en 2004. Il représente un « pont » essentiel à l'emploi, à l'indépendance et à l'autosuffisance. Au cours des cinq dernières années, le programme a fait l'objet de nombreux changements et continue d'évoluer annuellement grâce aux activités de réseautage et de sensibilisation. Le programme ACHIEVES donne maintenant accès à des connaissances informatiques, à des entrevues simulées et à des conférenciers du milieu communautaire et du milieu des affaires qui abordent une variété de sujets et de possibilités. La coordonnatrice organise des visites et des ressources dans la communauté afin d'accroître la sensibilisation et l'accessibilité des participants, tout en contribuant à alléger leur angoisse.

ACHIEVES est un programme de compétences relatives à l'employabilité qui est offert gratuitement en sept séances afin d'aider les participants qui se remettent d'une maladie mentale et qui sont prêts à entrer sur le marché du travail. Les participants reçoivent des possibilités de découvrir leurs compétences et leurs aptitudes, tout en réfléchissant aux premières démarches à

prendre pour réussir leur cheminement vers l'autosuffisance. Souvent, les participants doivent commencer par faire du bénévolat pour redécouvrir certaines des compétences qu'ils pourraient avoir perdues par suite d'un traumatisme. Cela les aide dans leur cheminement pour s'intégrer dans la collectivité.

La formation est offerte de façon individuelle ou en petit groupe à différents temps de l'année. La coordonnatrice des compétences relatives à l'employabilité continue tout au long de l'année d'offrir le soutien demandé par les participants au programme, que ce soit pour du bénévolat, une formation ou un emploi.

En novembre, la coordonnatrice a mis sur pied un groupe d'entraide par les pairs appelé *Job Wrap Club*. Cette démarche avait pour but de permettre aux participants au programme d'obtenir un soutien supplémentaire de leurs pairs pendant leur cheminement. Le programme est organisé pour favoriser la motivation, l'inspiration et l'échange au sein d'une rencontre mensuelle de groupe.

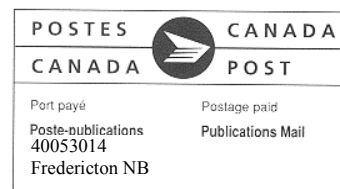
Patsy Martin

Coordonnatrice des compétences relatives à l'employabilité





**Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées**  
440, rue King, bureau 648, Fredericton (N.-B.) E3B 5H8  
Téléphone : (506) 444-3000 ou 1-800-442-4412  
Télécopieur : (506) 444-3001  
Courriel : [pcsdp@gnb.ca](mailto:pcsdp@gnb.ca)  
Site Web : [www.gnb.ca/conseil](http://www.gnb.ca/conseil)  
Rédacteur : Randy Dickinson  
Conception et mise en page : Kristin Colwell



**Nous serions heureux de recevoir pour notre bulletin des articles sur n'importe quel sujet concernant les personnes handicapées. Ce bulletin est disponible en médias substitués. Veuillez le faire circuler dans votre bureau et auprès de vos amis.**



## AVIS

La plus récente édition de 2008 du *Répertoire des services offerts aux personnes ayant des handicaps au Nouveau-Brunswick* est disponible. Si vous voulez en recevoir un exemplaire, veuillez retourner le formulaire suivant dûment rempli au bureau par télécopieur ou par courrier.

Nom : \_\_\_\_\_

Organisation : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ Télécopieur : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_ Langue : Anglais \_\_\_\_\_ Français \_\_\_\_\_

**Renvoyez au :** Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées  
440, rue King, bureau 648, Fredericton (N.-B.) E3B 5H8  
Télécopieur : (506) 444-3001 Courriel : [pcsdp@gnb.ca](mailto:pcsdp@gnb.ca)

*\*Les mises à jour sont disponibles sur demande pendant l'année.\**